



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA
Office fédéral des routes OFROU
Ufficio federale delle strade USTRA



Nationale Tagung Velofachstellen

Mittwoch, 29. März 2023

Bundesamt für Strassen (ASTRA), Ittigen

Wie soll das Veloweggesetz in den Kantonen umgesetzt werden?

Anforderungen und Elemente
der Velowegnetzplanung

Journée nationale des services vélo

Mercredi 29 mars 2023

Office fédéral de routes (OFROU), Ittigen

Comment mettre en œuvre la Loi sur les voies cyclables dans les cantons?

Exigences et éléments de
la planification des réseaux cyclables

Wie soll das Veloweggesetz in den Kantonen umgesetzt werden?

Am 1. Januar 2023 trat das Veloweggesetz in Kraft. Damit kommen auch neue Aufgaben auf die Kantone und Gemeinden zu. So müssen zum Beispiel Velowegnetze für den Alltag und die Freizeit in behördenverbindlichen Plänen festhalten werden (Art. 5 Veloweggesetz).

Das Bundesamt für Strassen ASTRA organisiert eine nationale Tagung, um die für Velo und Mountainbiken zuständigen Fachstellen der Kantone und grösseren Städte bei der Umsetzung des Veloweggesetzes zu unterstützen. Wir laden Sie dazu persönlich ein.

Diese Themen stehen an der Tagung im Vordergrund:

- Informationen zum Inhalt und zur Umsetzung des Veloweggesetzes
- Aufgaben der Kantone und Gemeinden in der Velowegnetzplanung
- Empfehlungen für das Vorgehen bei der Velowegnetzplanung
- Anliegen der Kantone und Gemeinden
- Informationen zur Roadmap Velo

Neben den Referaten gibt es genügend Zeit für den Austausch und für Diskussionen. Am Nachmittag haben die Teilnehmenden aus den Kantonen und Städten die Gelegenheit, ihre Ausgangslage zu schildern, Anliegen einzubringen und in Workshops Lösungsansätze für die Velowegnetzplanung zu erarbeiten.

Die Veranstaltung wird von SchweizMobil im Auftrag des ASTRA organisiert.

Comment mettre en œuvre la Loi sur les voies cyclables dans les cantons?

La Loi sur les voies cyclables est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2023. De nouvelles tâches reviennent ainsi aux cantons et communes. Il faut par exemple que des réseaux cyclables pour la vie quotidienne et les loisirs soient fixés dans des plans contraignants (Art. 5 de la Loi sur les voies cyclables).

L'Office fédéral des routes (OFROU) organise une journée nationale dans le but d'assister les services spécialisés compétents pour le vélo et le VTT des cantons et des villes importantes dans la mise en œuvre de la Loi sur les voies cyclables. Vous y êtes personnellement invité.

Les thèmes suivants seront mis en avant lors de cette journée:

- Informations sur le contenu et la mise en œuvre de la Loi sur les voies cyclables
- Tâches des cantons et communes lors de la planification des réseaux cyclables
- Recommandations pour la procédure lors de la planification des réseaux cyclables
- Préoccupations des cantons et communes
- Information sur la feuille de route vélo

A côté des exposés, il y aura suffisamment de temps pour des échanges et des discussions. L'après-midi donnera l'occasion aux participants de cantons et villes de présenter leur situation initiale, de mettre leur préoccupation sur la table et, lors d'ateliers, d'élaborer des approches de solution pour la planification des réseaux cyclables.

La manifestation est organisée par SuisseMobile sur mandat de l'OFROU.

	Die Veranstaltung ist zweisprachig Deutsch/ Französisch und wird simultan übersetzt. Moderation: Lukas Stadtherr, SchweizMobil	La manifestation se tiendra en allemand et en français avec traduction simultanée. Animation: Lukas Stadtherr, SuisseMobile
9.00–9.30	Eintreffen, Kaffee und Gipfeli	Arrivée, café et croissants
9.30–9.40	Begrüssung und Einführung Martin Urwyler, Bereichsleiter Langsamverkehr und historische Verkehrswege, ASTRA (d) Lukas Stadtherr, Mitglied der Geschäftsleitung, SchweizMobil (d und f)	Salutation et introduction Martin Urwyler, directeur du domaine de la mobilité douce et des voies historiques, OFROU (d) Lukas Stadtherr, membre de la direction, Suisse-Mobile (d et f)
	Was steht im Veloweggesetz?	Que comporte la Loi sur les voies cyclables?
9.40–10.00	Vorgaben des Gesetzgebers an die Kantone Urs Walter, Fachverantwortlicher Veloverkehr, ASTRA (d)	Prescriptions du législateur à l'égard des cantons Urs Walter, responsable pour le trafic cycliste, OFROU (d)
10.00–10.10	Anforderungen an die Geobasisdaten und Relevanz der Fachapplikation Langsamverkehr für die Velonetzungplanung André Schneider, Verantwortlicher Geodaten Langsamverkehr, ASTRA (f)	Exigences à l'égard des géodonnées et importance de l'application-métier mobilité douce pour la planification des réseaux cyclables. André Schneider, responsable des géodonnées pour la mobilité douce, OFROU (f)
10.10–10.30	Diskussion und Fragen	Discussion et questions
10.30–11.00	Pause	Pause
	Wie sollen Velowegnetze geplant werden?	Comment devrait-on planifier les réseaux cyclables?
11.00–11.10	Hierarchie der Velowegnetze aus Sicht des Bundes Urs Walter, Fachverantwortlicher Veloverkehr, ASTRA (d)	Hierarchie des réseaux cyclables du point de vue de la Confédération Urs Walter, responsable pour le trafic cycliste, OFROU (d)
11.10–11.20	Planungshilfe Velowegnetzplanung: Werkstattbericht Cindy Freudenthaler, Vize-Präsidentin, Velokonferenz Schweiz (f) Marco Starkermann, Projektleiter, metron AG (d)	Guide de planification des réseaux cyclables: Rapport intermédiaire Cindy Freudenthaler, vice-présidente, Conférence Vélo Suisse (f) Marco Starkermann, directeur de projet, metron AG (d)
11.20–11.30	Velofreizeit und Mountainbiken als Teil der Velowegnetzplanung Michael Bur, Projektleiter, SchweizMobil (d) Dominik Hug, Projektleiter, SchweizMobil (d)	Loisirs à vélo et VTT en tant que partie de la planification des réseaux cyclables Michael Bur, directeur de projet, SuisseMobile (d) Dominik Hug, directeur de projet, SuisseMobile (d)
11.30–12.00	Diskussion und Fragen	Discussion et questions
12.00–13.30	Mittagessen	Repas
	Was ist die Roadmap Velo?	La feuille de route vélo, c'est quoi?
13.30–13.40	Ziele und Inhalte der Roadmap Velo Urs Walter, Fachverantwortlicher Veloverkehr, ASTRA (d)	Objectifs et contenus de la feuille de route vélo Urs Walter, responsable pour le trafic cycliste, OFROU (d)

	Was braucht es für eine erfolgreiche Velowegnetzplanung in den Kantonen?	Que faut-il pour atteindre le succès lors d'une planification de réseaux cyclable?
13.40–14.00	Inputs von ausgewählten Kantonen zur Ausgangslage, zu den Fragen und Bedürfnissen der Kantone Moderation: Lukas Stadtherr, SchweizMobil (d und f)	Informations de cantons sélectionnés sur leur situation initiale, leurs questions et leurs besoins Animateur: Lukas Stadtherr, SuisseMobile (d et f)
14.00–14.45	Parallele Workshops zur Netzplanung in drei Gruppen Moderation durch SchweizMobil Workshop I: Lukas Stadtherr (f) Workshop II: Bruno Hirschi (d) Workshop III: Michael Bur (d)	Ateliers parallèles en trois groupes au sujet de la planification des réseaux Animation assurée par SuisseMobile Atelier I: Lukas Stadtherr (f) Atelier II: Bruno Hirschi (d) Workshop III: Michael Bur (d)
14.45–15.15	Pause	Pause
15.15–15.45	Zusammenfassungen aus den Workshops Moderation: Lukas Stadtherr, SchweizMobil (d und f)	Résumés des ateliers et récapitulation Animation: Lukas Stadtherr, SuisseMobile (d et f)
15.45–16.00	Fazit und Ausblick des ASTRA Martin Urwyler, ASTRA (d)	Constat et perspective de l'OFROU Martin Urwyler, OFROU (d)
16.00	Ende der Veranstaltung	Fin de la manifestation

Anmeldung und wichtige Informationen

Veranstaltungsort:

Bundesamt für Strassen (ASTRA)
Pulverstrasse 13
3063 Ittigen
Link zum Lageplan: [Link](#)

Anfahrt per ÖV: Bern Hauptbahnhof Station RBS: Gleise 21–24. Richtung Worb, bis Station Papiermühle. Zug verkehrt alle 15 Minuten.

Anfahrt mit dem Auto: Autobahnausfahrt Bern-Wankdorf, Richtung Ittigen. Es stehen 6 Besucherparkplätze zur Verfügung. Bitte reservieren Sie vorgängig einen Besucherparkplatz.
Tel.: +41 58 462 94 11

Kosten: keine

Anmeldeschluss: Freitag 17. März 2023

Online-Anmeldung: via Online-Formular ([Link](#))

Anmeldung per Mail:

SchweizMobil, info@schweizmobil.ch

Diese Einladung ist persönlich. Sollten Sie verhindert sein, können Sie gerne eine Ersatzperson delegieren.

Inscription et informations importantes

Lieu de la manifestation:

Office fédéral des routes (OFROU)
Pulverstrasse 13
3063 Ittigen
Lien vers le plan de situation: [lien](#)

En train: Ligne RBS à partir de la gare centrale de Berne. Voies 21–24, direction Worb, jusqu'à l'arrêt Papiermühle. Départ toutes les 15 minutes.

En voiture: Autoroute sortie Bern-Wankdorf, direction Ittigen. Six places sont à la disposition des visiteurs. Prière de réserver à l'avance une place de parking au n° +41 58 462 94 11.

Frais: aucun

Délai d'inscription: vendredi 17 mars 2023

Inscription en ligne: [lien](#) vers le formulaire

Inscription par courriel:

SuisseMobile, info@suissemobile.ch

Cette invitation est personnelle. Si vous aviez un empêchement, vous pouvez volontiers déléguer une personne en remplacement.